



**CENTRO SANITARIO
VALPOSCHIAVO**

**Relazione
finanziaria
2025**

Impressum

Editore

Centro sanitario Valposchiavo

CH-7742 Poschiavo
Grigioni, Svizzera

T +41 81 839 11 11
info@csvp.ch
www.csvp.ch

Sommario

Bilancio	2
Conto economico	4
Conto dei flussi di tesoreria	5
Capitale dell'organizzazione	6
Note integrative alla chiusura annuale	7
Rapporto della società di revisione	23

Bilancio

al 31 dicembre 2025

ATTIVI	Cifra nelle note integrative	31.12.2025	31.12.2024
Attivi circolanti		in CHF	in CHF
Mezzi liquidi	1	12'097'120	10'613'929
Crediti per forniture e prestazioni	2	2'077'673	2'493'172
Altri crediti a breve termine	3	510'615	606'273
Scorte	4	346'552	341'793
Prestazioni non fatturate agli ospiti/pazienti	5	22'074	21'849
Ratei e risconti attivi	6	19'047	18'664
Attivi circolanti		15'073'081	14'095'679
Attivi fissi		in CHF	in CHF
Immobilizzi finanziari	7	6'956'502	6'595'019
Immobilizzi materiali	8	16'350'349	16'534'644
Immobilizzi immateriali	9	369'912	392'511
Attivi fissi		23'676'763	23'522'174
TOTALE ATTIVI		38'749'844	37'617'853

PASSIVI	Cifra nelle note integrative	31.12.2025	31.12.2024
Capitale di terzi a breve termine		in CHF	in CHF
Debiti per forniture e prestazioni	10	553'260	609'109
Altri debiti a breve termine	11	633'059	1'010'438
Ratei e risconti passivi	12	1'873'660	2'555'740
Fondi vincolati a breve termine	13	32'498	45'960
Capitale di terzi a breve termine		3'092'477	4'221'247
Capitale di terzi a lungo termine		in CHF	in CHF
Ratei e risconti passivi a lungo termine	14	5'876'115	6'240'821
Fondi vincolati a lungo termine	15	126'231	153'346
Capitale di terzi a lungo termine		6'002'346	6'394'167
Totale capitale di terzi		9'094'824	10'615'414
Capitale dell'organizzazione		in CHF	in CHF
Capitale dell'organizzazione	*	3'044'458	3'044'458
Riserve di utili facoltative	*	26'610'562	23'957'981
Totale capitale dell'organizzazione		29'655'020	27'002'440
TOTALE PASSIVI		38'749'844	37'617'853

* vedi conteggio sulla variazione del capitale dell'organizzazione

Conto economico

al 31 dicembre 2025

		Cifra nelle note integrative	2025	2024
			in CHF	in CHF
Ricavi da forniture e prestazioni	16		19'862'318	19'954'158
Altri ricavi di gestione	17		2'461'264	1'713'299
Ricavi d'esercizio			22'323'582	21'667'457
Costi del personale	18		15'053'605	14'772'618
Altri costi d'esercizio	19		4'491'735	4'719'919
Costi d'esercizio			19'545'340	19'492'537
Risultato operativo prima di interessi, ammortamenti e svalutazioni (EBITDA)			2'778'243	2'174'921
Ammortamenti su immobilizzi materiali	20		536'489	470'037
Ammortamenti su immobilizzi immateriali	21		68'671	69'877
Risultato operativo (EBIT)			2'173'083	1'635'006
Ricavi finanziari	22		422'132	459'783
Costi finanziari	22		34'953	31'028
Risultato finanziario			387'179	428'756
Prelievo fondi vincolati	13/15		51'198	104'758
Assegnazione fondi vincolati	13/15		10'620	49'100
Risultato variazione fondi vincolati			40'578	55'658
Risultato ordinario			2'600'839	2'119'420
Costi straordinari	23		1'189	62'044
Ricavi straordinari	23		52'930	18'040
Risultato gestione straordinaria			51'741	-44'004
Risultato annuale/Utile annuale			2'652'580	2'075'415

Conto dei flussi di tesoreria

al 31 dicembre 2025

		Cifra nelle note integrative	2025	2024
			in CHF	in CHF
Risultato annuale/Utile annuale			2'652'580	2'075'415
Ammortamenti	8/9		1'176'270	1'266'305
Dismissioni/alienazione di immobilizzi materiali	8/9		20'766	73'522
Variazione crediti per forniture e prestazioni	2		415'499	-107'075
Variazione altri crediti a breve termine	3		95'658	-173'835
Variazione scorte	4		-4'759	28'117
Variazione prestazioni non fatturate agli ospiti/pazienti	5		-225	-21'849
Variazione ratei e risconti attivi	6		-383	181'902
Variazione debiti per forniture e prestazioni	10		-55'848	53'859
Variazione altri debiti a breve termine	11		-377'379	19'526
Variazione ratei e risconti passivi	12/14		-1'046'785	510'801
Variazione fondi vincolati (a breve e a lungo termine)	13/15		-40'578	-55'658
Variazione immobilizzi finanziari senza influsso sulla liquidità	7		-361'483	-343'855
Afflusso (deflusso) liquidi da attività aziendale			2'473'333	3'507'177
Investimenti in immobilizzi materiali	8		-944'069	-3'169'115
Investimenti in immobilizzi immateriali	9		-46'072	-49'564
Contributi/sovvenzioni dell'ente pubblico riferiti al valore patrimoniale			-	-
Disinvestimenti in immobilizzi finanziari	7		-	-
Afflusso (deflusso) liquidi da attività d'investimento			-990'142	-3'218'679
Variazione del capitale dell'organizzazione con influsso sulla liquidità			-	-
Afflusso (deflusso) liquidi da attività finanziarie			-	-
Totale flussi liquidi			1'483'192	288'498
Mezzi liquidi a inizio dell'anno d'esercizio	1		10'613'929	10'325'430
Mezzi liquidi a fine dell'anno d'esercizio	1		12'097'120	10'613'929
Variazione mezzi liquidi			1'483'192	288'498

Capitale dell'organizzazione

Conteggio sulla variazione del capitale

Sviluppo del capitale dell'organizzazione

in CHF

2025

	Capitale dell'organizzazione al 1° gennaio 2025	Assegnazioni	Prelievi	Utile annuale	Capitale dell'organizzazione al 31 dicembre 2025
Capitale dell'organizzazione	3'044'458	-	-	-	3'044'458
Riserva investimenti	14'326'858	-	549'699	-	13'777'158
Riserve di utili vincolate	14'326'858	-	549'699	-	13'777'158
Riserva di utili	9'631'124	549'699	-	2'652'580	12'833'403
Riserva di valutazione Swiss GAAP FER	-	-	-	-	-
Altre riserve di utili	9'631'124	549'699	-	2'652'580	12'833'403
Riserve di utili facoltative	23'957'981	549'699	549'699	2'652'580	26'610'562
Totale capitale della fondazione	27'002'440	549'699	549'699	2'652'580	29'655'020

2024

	Capitale dell'organizzazione al 1° gennaio 2024	Assegnazioni	Prelievi	Utile annuale	Capitale dell'organizzazione al 31 dicembre 2024
Capitale dell'organizzazione	3'044'458	-	-	-	3'044'458
Riserva investimenti	14'831'830	-	504'973	-	14'326'858
Riserve di utili vincolate	14'831'830	-	504'973	-	14'326'858
Riserva di utili	7'013'819	541'889	-	2'075'415	9'631'124
Riserva di valutazione Swiss GAAP FER	36'917	-	36'917	-	-
Altre riserve di utili	7'050'736	541'889	36'917	2'075'415	9'631'124
Riserve di utili facoltative	21'882'566	541'889	541'889	2'075'415	23'957'981
Totale capitale della fondazione	24'927'024	541'889	541'889	2'075'415	27'002'440

Note integrative alla chiusura annuale

Nozioni di base per la contabilizzazione

La presentazione dei conti secondo Swiss GAAP FER come pure il manuale Swiss GAAP FER edito dall'associazione degli ospedali e degli istituti sanitari grigionesi mira a fare in modo che ogni conto annuale fornisca un'immagine fedele e oggettiva della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale (True & Fair View). Questa chiusura Swiss GAAP FER corrisponde contemporaneamente alla chiusura secondo il diritto commerciale.

Principi contabili e di valutazione

Per i conti annuali vale di principio la valutazione al prezzo d'acquisto, rispettivamente di produzione. La contabilità è espressa in Franchi Svizzeri. I criteri di valutazione più significativi sono descritti di seguito.

Mezzi liquidi e titoli

Questa posizione comprende i conti cassa, banca e posta. La valutazione avviene secondo il valore nominale alla data di chiusura del bilancio.

Crediti da forniture e prestazioni

La valutazione avviene secondo il valore nominale, dedotte le rettifiche di valore. Si applicano i seguenti valori forfettari:

Per l'Ospedale San Sisto:

- 0% crediti non scaduti
- 0% crediti scaduti da 1 - 90 giorni
- 5% crediti scaduti da 91 - 180 giorni
- 25% crediti scaduti da 181 - 360 giorni
- 50% crediti scaduti da 1 a 3 anni
- 100% crediti scaduti da oltre 3 anni.

Per la Lungodegenza:

- 0% crediti non scaduti
- 0% crediti scaduti da 1 - 90 giorni
- 25% crediti scaduti da 91 - 180 giorni
- 50% crediti scaduti da 181 - 360 giorni
- 100% crediti scaduti da oltre 361 giorni.

Per la Spitex:

Viene dedotto forfettariamente il 5% dal totale dei crediti (secondo il manuale finanziario delle organizzazioni Spitex).

Scorte

Valutazione al prezzo d'acquisto o al costo di produzione oppure al valore minimo di mercato realizzabile.

Ratei e risconti attivi

Questa voce include le delimitazioni temporali di ogni singola voce dei costi e dei ricavi che riducono il valore dell'attivo. Esse sono iscritte al valore nominale, al netto delle necessarie diminuzioni di valore.

Immobilizzi finanziari

Il portafoglio è valutato al valore di mercato e gli altri immobilizzi finanziari sono valutati ai costi di acquisto, dedotte eventuali riduzioni di valore.

Immobilizzi materiali: limite di attivazione

Per gli esercizi misti valgono le seguenti soglie di attivazione (secondo il manuale Swiss GAAP FER per ospedali e case di cura del Cantone dei Grigioni): a partire da CHF 5'000 gli esercizi misti possono e da CHF 10'000 devono attivare gli immobilizzi materiali.

Il Comitato del Consiglio di Fondazione del CSVP ha deciso, nella seduta del 25.11.2019, di fissare il limite di attivazione a CHF 10'000, ad eccezione degli immobilizzi materiali che riguardano la Spitex, la cui soglia di attivazione è di CHF 3'000.

Immobilizzi materiali

Gli immobilizzi materiali sono iscritti al prezzo di costo, dedotti gli ammortamenti accumulati. Gli ammortamenti sono calcolati a quote costanti in base alla vita utile del bene.

Note integrative alla chiusura annuale

Essi sono calcolati nel seguente modo:

Categoria di immobilizzazione	Durata di utilizzo in anni	Ammortamento in % del valore di acquisto
-------------------------------	----------------------------	--

Immobilizzazioni materiali immobili

A0	Terreni edificati e non edificati, diritti di superficie	Illimitata	0%
A1-An	Edifici	400 mesi (33.3 anni)	3%
B1	Opere provvisorie (se non comprese nel conteggio finale dei costi di costruzione)	Durata di utilizzo individuale a seconda della durata effettiva dell'utilizzo dell'opera provvisoria	

Installazioni

C1	Installazioni d'esercizio generali (impianti di riscaldamento, aerazione, climatizzazione, impianti sanitari ed elettrici, cablaggio incluso, considerate nel valore di assicurazione antincendio)	240 mesi (20 anni)	5%
C2	Installazioni specifiche delle immobilizzazioni (non considerate nel valore di assicurazione antincendio)	240 mesi (20 anni)	5%

Immobilizzazioni materiali mobili

D1	Arredi e attrezzature	120 mesi (10 anni)	10%
D2	Macchine per ufficio e sistemi di comunicazione	60 mesi (5 anni)	20%
D3	Veicoli	60 mesi (5 anni)	20%
D4	Apparecchi e utensili (esercizio, servizio tecnico)	60 mesi (5 anni)	20%

Immobilizzazioni medico-tecniche

E1	Macchinari, apparecchi, strumenti medico-tecnici	96 mesi (8 anni)	12.5%
----	--	------------------	--------------

Immobilizzazioni informatiche

F1	Hardware (server, PC, stampanti, componenti di rete, cablaggio escluso, ecc.)	48 mesi (4 anni)	25%
----	---	------------------	------------

Note integrative alla chiusura annuale

Contributi/sovvenzioni dell'ente pubblico per l'acquisto o la fabbricazione di immobilizzazioni materiali vanno registrati nei ratei e risconti passivi, da sciogliere secondo scadenze prefissate nello stesso arco di durata di utilizzo nel quale l'impianto finanziato viene ammortizzato. Lo scioglimento dei contributi/sovvenzioni avviene sotto forma di riduzione degli ammortamenti.

Immobilizzi immateriali

Gli immobilizzi immateriali sono iscritti al prezzo di costo, dedotti gli ammortamenti accumulati. Gli ammortamenti sono calcolati a quote costanti in base alla vita utile del bene. Essi sono calcolati nel seguente modo: I contributi/sovvenzioni dell'ente pubblico e di terzi per l'acquisto di valori immateriali sono registrati in modo analogo a quello esposto per le immobilizzazioni materiali.

Categoria di immobilizzazione	Durata di utilizzo in anni	Ammortamento in % del valore di acquisto
Immobilizzazioni medico-tecniche		
E2 Espansioni software	36 mesi (3 anni)	33.33%
Immobilizzazioni informatiche		
F2 Software	48 mesi (4 anni)	25%
F3 Software di gestione aziendale / Cartella clinica informatizzata	96 mesi (8 anni)	12.5%

Debiti

Sono iscritti nel bilancio al valore nominale.

Accantonamenti

L'accantonamento è un'obbligazione al 31.12., nata da un evento passato e che può causare probabili (> 50%) uscite finanziarie future. La stima deve essere attendibile e aggiornata alla data di chiusura del bilancio. Deve essere rivisto ogni anno e può essere mantenuto, aumentato e, se l'evento risultasse non più probabile, sciolto.

Fondi vincolati

I fondi vincolati sono mezzi stanziati per determinate attività, per le quali sono da tenere delle contabilità

distinte. I fondi sono creati tramite donazioni destinate o lasciti di terzi.

Capitale dell'organizzazione

Questa posizione è contabilizzata in base all'utilizzo in conformità allo statuto della fondazione.

Persone partecipi

Quali persone partecipi sono considerati i membri del Consiglio di Fondazione e della Direzione.

Al 31 dicembre 2025 non figurano pretese nei confronti di queste persone.

Differenze arrotondamento

A causa della rappresentazione senza cifre dopo la virgola, potrebbero verificarsi differenze di addizione.

Note integrative alla chiusura annuale

	31.12.2024	31.12.2025
1. Mezzi liquidi	in CHF	in CHF
Cassa	4'978	6'325
Banca	12'092'143	10'607'604
Mezzi liquidi	12'097'120	10'613'929
2. Crediti per forniture e prestazioni	in CHF	in CHF
Crediti per forniture e prestazioni di terzi	1'624'174	1'790'444
Crediti per forniture e prestazioni nei confronti dell'ente pubblico	478'400	763'037
Rettifiche di valore (delcredere)	-24'901	-60'308
Crediti per forniture e prestazioni	2'077'673	2'493'172
3. Altri crediti a breve termine	in CHF	in CHF
Altri crediti a breve termine nei confronti di terzi	133'638	251'620
Altri crediti a breve termine nei confronti dell'ente pubblico	376'977	354'653
Altri crediti a breve termine	510'615	606'273
4. Scorte	in CHF	in CHF
Fabbisogno materiale medico/di cure	131'567	134'273
Generi alimentari	25'860	27'200
Energia, acqua	17'350	20'900
Altre scorte	171'775	159'420
Scorte	346'552	341'793

Note integrative alla chiusura annuale

	31.12.2024	31.12.2025
5. Prestazioni non fatturate ai pazienti	in CHF	in CHF
Prestazioni non fatturate derivanti da trattamenti non ancora conclusi (pazienti con degenza superiore alla data stabilita)	22'074	21'849
Totale Prestazioni non fatturate ai pazienti	22'074	21'849
6. Ratei e risconti attivi	in CHF	in CHF
Altri ratei e risconti attivi	19'047	18'664
Ratei e risconti attivi	19'047	18'664
7. Immobilizzi finanziari	in CHF	in CHF
Investimenti a lungo termine	6'956'502	6'595'019
Immobilizzi finanziari	6'956'502	6'595'019

Note integrative alla chiusura annuale

8. Immobilizzi materiali

in CHF

2025	Immobilizzi in costruzione	Immobilizzi materiali immobili	Installazioni	Immobilizzi materiali mobili	Immobilizzi medico tecnici	Immobilizzi informatici	Totale immobilizzi materiali
Costi di acquisizione							
Situazione al 1.1	287'889	37'045'121	10'274'509	2'200'226	1'099'327	264'659	51'171'732
Aggiunte/acquisti	812'600			46'397	85'072	-	944'069
Dismissioni/alienazioni		-57'120	-20'990		-15'012		-93'122
Riclassificazioni	-29'170				29'170		-
Situazione al 31.12	1'071'319	36'988'001	10'253'519	2'246'624	1'198'557	264'659	52'022'679
Riduzioni di valore cumulate							
Situazione al 1.1	-	-24'161'464	-7'773'573	-1'857'272	-704'937	-139'842	-34'637'088
Ammortamenti pianificati		-691'465	-203'096	-55'256	-93'878	-63'905	-1'107'599
Svalutazioni							-
Dismissioni/alienazioni		37'136	20'990		14'231		72'356
Riclassificazioni							-
Situazione al 31.12	-	-24'815'792	-7'955'679	-1'912'528	-784'584	-203'747	-35'672'330
Valore contabile al 31.12	1'071'319	12'172'209	2'297'840	334'096	413'974	60'912	16'350'349

Note integrative alla chiusura annuale

2024	Immobilizzi in costruzione	Immobilizzi materiali immobili	Installazioni	Immobilizzi materiali mobili	Immobilizzi medico tecnici	Immobilizzi informatici	Totale immobilizzi materiali
Costi di acquisizione							
Situazione al 1.1	5'512'465	30'632'954	8'774'674	2'023'637	1'442'312	264'659	48'650'701
Aggiunte/acquisti	287'889	1'762'048	790'434	161'309	167'434		3'169'115
Dismissioni/alienazioni		-69'660	-25'590	-42'415	-510'419		-648'084
Riclassificazioni	-5'512'465	4'719'779	734'991	57'695			
Situazione al 31.12	287'889	37'045'121	10'274'509	2'200'226	1'099'327	264'659	51'171'732
Riduzioni di valore cumulate							
Situazione al 1.1		-23'513'142	-7'510'298	-1'837'778	-1'080'326	-73'677	-34'015'222
Ammortamenti pianificati		-690'295	-288'865	-61'909	-89'195	-66'165	-1'196'428
Svalutazioni							
Dismissioni/alienazioni		41'974	25'590	42'415	464'584		574'562
Riclassificazioni							
Situazione al 31.12		-24'161'464	-7'773'573	-1'857'272	-704'937	-139'842	-34'637'088
Valore contabile al 31.12	287'889	12'883'657	2'500'936	342'954	394'391	124'817	16'534'644

Note integrative alla chiusura annuale

9. Immobilizzi immateriali

in CHF

2025	Software	Totale immobilizzi immateriali
Costi di acquisizione		
Situazione al 1.1	580'193	580'193
Aggiunte/acquisti	46'072	46'072
Dismissioni/alienazioni	-22'442	-22'442
Riclassificazioni		-
Situazione al 31.12	603'823	603'823
Riduzioni di valore cumulate		
Situazione al 1.1	-187'682	-187'682
Ammortamenti pianificati	-68'671	-68'671
Svalutazioni		-
Dismissioni/alienazioni	22'442	22'442
Riclassificazioni		-
Situazione al 31.12	-233'911	-233'911
Valore contabile al 31.12	369'912	369'912

Note integrative alla chiusura annuale

2024	Software	Totale immobilizzi immateriali
Costi di acquisizione		
Situazione al 1.1	746'169	746'169
Aggiunte/acquisti	49'564	49'564
Dismissioni/alienazioni	-215'540	-215'540
Riclassificazioni		
Situazione al 31.12	580'193	580'193
Riduzioni di valore cumulate		
Situazione al 1.1	-333'344	-333'344
Ammortamenti pianificati	-69'877	-69'877
Svalutazioni		
Dismissioni/alienazioni	215'540	215'540
Riclassificazioni		
Situazione al 31.12	-187'682	-187'682
Valore contabile al 31.12	392'511	392'511

Note integrative alla chiusura annuale

	31.12.2025	31.12.2024
10. Debiti per forniture e prestazioni	in CHF	in CHF
Debiti per forniture e prestazioni di terzi	374'070	355'609
Debiti per forniture e prestazioni nei confronti dell'ente pubblico	179'190	253'500
Debiti per forniture e prestazioni	553'260	609'109
11. Altri debiti a breve termine	in CHF	in CHF
Debiti nei confronti di istituti sociali e di previdenza professionale	400'985	821'375
Altri debiti a breve termine	50'406	100'142
Onorari medici	181'668	88'920
Altri debiti a breve termine	633'059	1'010'438
12. Ratei e risconti passivi a breve termine	in CHF	in CHF
Ore/vacanze non ritirate	421'007	520'085
Altri ratei e risconti passivi	935'911	1'459'977
Contributi/sovvenzioni dell'ente pubblico riferite al valore patrimoniale	515'388	571'110
Contributi/sovvenzioni dell'ente pubblico riferite al conto economico	1'355	4'569
Ratei e risconti passivi a breve termine	1'873'660	2'555'740

Note integrative alla chiusura annuale

13. Fondi vincolati a breve termine

in CHF

2025	Altri ammortamenti futuri	Totale fondi
Situazione al 1.1	45'960	45'960
Assegnazioni		
Trasferimenti di fondi interni	32'498	32'498
Prelevamenti	-45'960	-45'960
Situazione al 31.12	32'498	32'498

2024	Altri ammortamenti futuri	Totale fondi
Situazione al 1.1	50'428	50'428
Assegnazioni		
Trasferimenti di fondi interni	45'960	45'960
Prelevamenti	-50'428	-50'428
Situazione al 31.12	45'960	45'960

31.12.2025

31.12.2024

14. Ratei e risconti passivi a lungo termine

in CHF

in CHF

Contributi/sovvenzioni dell'ente pubblico riferite al valore patrimoniale	5'876'115	6'240'821
Ratei e risconti passivi a lungo termine	5'876'115	6'240'821

Note integrative alla chiusura annuale

15. Fondi vincolati a lungo termine

in CHF

2025	Altri	Altri ammortamenti futuri	Totale fondi
Situazione al 1.1	87'760	65'587	153'346
Assegnazioni	10'620		10'620
Trasferimenti di fondi interni		-32'498	-32'498
Scioglimento straordinario			
Prelevamenti	-5'220	-18	-5'238
Situazione al 31.12	93'160	33'071	126'231

2024	Altri	Altri ammortamenti futuri	Totale fondi
Situazione al 1.1	108'666	95'871	204'536
Assegnazioni	49'100		49'100
Trasferimenti di fondi interni	-62'971	17'011	-45'960
Scioglimento straordinario			
Prelevamenti	-7'035	-47'295	-54'330
Situazione al 31.12	87'760	65'587	153'346

Note integrative alla chiusura annuale

	2025	2024
16. Ricavi da forniture e prestazioni	in CHF	in CHF
Ricavi da forniture e prestazioni per pazienti, lungodegenti e utenti	12'929'526	13'005'617
Ricavi per affitti e servizi al personale e a terzi	641'816	572'282
Altri ricavi da forniture e prestazioni per pazienti, lungodegenti e utenti	517'859	520'043
Contributi da enti pubblici	5'758'906	5'782'936
Donazioni	14'211	73'280
Ricavi da forniture e prestazioni	19'862'318	19'954'158

	in CHF	in CHF
17. Altri ricavi d'esercizio		
Contributi da enti pubblici per		
Contributi per prestazioni economicamente di interesse generale	1'584'363	839'762
Contributi per la formazione universitaria e la ricerca	6'933	616
Contributi per il servizio pre-ospedaliero di soccorso e trasporto sanitario	869'968	872'921
Altri ricavi d'esercizio	2'461'264	1'713'299

Note integrative alla chiusura annuale

	2025	2024
18. Costi del personale	in CHF	in CHF
Medici	596'875	606'632
Personale di cura infermieristico	6'939'733	6'677'593
Personale in ambito medico-tecnico	1'602'544	1'565'774
Personale amministrativo	1'415'628	1'398'433
Personale economia domestica e servizi	2'114'687	2'126'159
Personale servizio tecnico	198'643	216'277
Organi di fondazione	60'000	60'600
Onorari medici	34'862	37'050
Oneri sociali	1'979'286	1'949'306
Altri costi del personale	111'346	134'795
Costi del personale	15'053'605	14'772'618
19. Altri costi d'esercizio	in CHF	in CHF
Fabbisogno materiale medico/di cure	738'055	968'115
Onorari medici non soggetti a oneri sociali	671'288	621'038
Generi alimentari	563'317	554'820
Spese autisti per servizio pasti	20'035	17'759
Economia domestica	159'092	160'297
Manutenzione e riparazioni	353'045	361'222
Impianti non attivabili	219'540	184'691
Altri costi per l'utilizzo degli impianti	49'976	46'330
Energia e acqua	333'202	375'444
Costi amministrativi e per l'informatica	755'200	751'089
Altri costi relativi ai pazienti, lungodegenti e utenti	319'908	380'585
Altri costi non relativi ai pazienti, lungodegenti e utenti	309'076	298'527
Altri costi d'esercizio	4'491'735	4'719'919

Note integrative alla chiusura annuale

	2025	2024
20. Ammortamenti immobilizzi materiali	in CHF	in CHF
Ammortamenti pianificati	1'107'599	1'196'428
Scioglimento dei contributi dell'ente pubblico	-571'110	-726'391
Ammortamenti immobilizzi materiali	536'489	470'037
21. Ammortamenti immobilizzi immateriali	in CHF	in CHF
Ammortamenti pianificati	68'671	69'877
Ammortamenti immobilizzi immateriali	68'671	69'877
22. Risultato finanziario	in CHF	in CHF
Spese bancarie	6'154	3'351
Altri costi finanziari	28'799	27'676
Perdita da titoli non realizzata	-	-
Costi finanziari	34'953	31'028
Ricavi da interessi	28'922	90'168
Ricavi da titoli non realizzati	393'210	369'615
Ricavi finanziari	422'132	459'783
23. Risultato gestione straordinaria	in CHF	in CHF
Costi straordinari	1'189	62'044
Costi straordinari	1'189	62'044
Ricavi straordinari	52'930	18'040
Ricavi straordinari	52'930	18'040

Note integrative alla chiusura annuale

24. Istituto di previdenza professionale

I collaboratori del Centro sanitario Valposchiavo sono assicurati presso l'istituto di previdenza Profond. Non esiste nessun contributo di riserva da parte del datore di lavoro.

Gli effetti economici dell'istituto di previdenza Profond sul Centro sanitario Valposchiavo si presentano nel seguente modo:

	Grado di copertura al 31.12.2025	Quota economica del CSVP al 31.12.2025	Debiti nei confronti della previdenza professionale al 31.12.2025	Costi previdenza professionale 2025
Profond	110.1%	0.1327%	CHF 0	CHF 851'693

25. Eventi dopo la chiusura al 31.12.2025

Non sono ravvisabili mutamenti degni di rilevanza dopo la chiusura al 31.12.2025.

26. Impegni e crediti eventuali

Non si registrano pretese dirette da parte di eventuali creditori dopo la chiusura al 31.12.2025.

27. Numero collaboratori

Nella media annua il numero dei collaboratori a tempo pieno ammonta a 165.54 (2024: 166.38).



RELAZIONE DELL'UFFICIO DI REVISIONE SULLA REVISIONE ORDINARIA al Consiglio di Fondazione della

FONDAZIONE CENTRO SANITARIO VALPOSCHIAVO, POSCHIAVO

Giudizio

Abbiamo svolto la revisione del conto annuale della Fondazione Centro sanitario Valposchiavo, costituito dal bilancio al 31 dicembre 2025, dal conto economico, dal conto dei flussi di tesoreria e dal prospetto delle variazioni del capitale per l'esercizio chiuso a tale data, come pure dall'allegato, che include anche la sintesi dei più significativi principi contabili applicati.

A nostro giudizio, il conto annuale fornisce un quadro fedele della situazione patrimoniale e finanziaria della fondazione al 31 dicembre 2025 come pure della situazione reddituale e dei suoi flussi di tesoreria per l'esercizio chiuso a tale data in conformità alle Swiss GAAP RPC come pure al manuale della Federazione grigionese ospedali e case di cura ed è conforme alla legge svizzera e all'atto di fondazione.

Elementi alla base del giudizio

Abbiamo svolto la nostra revisione contabile conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione contabile (SR-CH). Le nostre responsabilità ai sensi di tali norme e standard sono ulteriormente descritte nella sezione «Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto annuale» della presente relazione. Siamo indipendenti rispetto alla fondazione, conformemente alle disposizioni legali svizzere e ai requisiti della categoria professionale, e abbiamo adempiuto agli altri nostri obblighi di condotta professionale nel rispetto di tali requisiti.

Riteniamo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio.

Altre informazioni

Il Consiglio di fondazione è responsabile delle altre informazioni. Le altre informazioni comprendono le informazioni riportate nella relazione sulla gestione, ad eccezione del conto annuale e della nostra relativa relazione.

Il nostro giudizio sul conto annuale non si estende alle altre informazioni e non esprimiamo alcuna forma di conclusione di revisione a riguardo.

Nell'ambito della nostra revisione contabile, è nostra responsabilità leggere le altre informazioni e, nel farlo, valutare se sussistano delle incoerenze significative rispetto al conto annuale o a quanto da noi appreso durante la revisione contabile, o se le altre informazioni sembrano contenere in altro modo delle anomalie significative.

Qualora, sulla base del lavoro da noi svolto, dovessimo giungere alla conclusione che vi è un'anomalia significativa nelle altre informazioni, siamo tenuti a comunicarlo. Non abbiamo alcuna osservazione da formulare a tale riguardo.



Responsabilità del Consiglio di Fondazione per il conto annuale

Il Consiglio di Fondazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle Swiss GAAP RPC, al manuale della Federazione grigionese ospedali e case di cura, alle disposizioni legali e all'atto di fondazione che presenta un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale, nonché per i controlli interni da esso ritenuti necessari per consentire l'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori.

Nell'allestimento del conto annuale, il Consiglio di Fondazione è responsabile per la valutazione della capacità della fondazione di continuare l'attività aziendale, per l'informazione, se del caso, sugli aspetti correlati alla continuità aziendale, nonché per l'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, a meno che il Consiglio di Fondazione intenda liquidare la fondazione o cessare l'attività, oppure non abbia alternative realistiche a tali scelte.

Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto annuale

I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza che il conto annuale nel suo complesso sia esente da anomalie significative, imputabili a frodi o errori, e l'emissione di una relazione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile eseguita in conformità alla legge svizzera e agli SR-CH individui sempre un'anomalia significativa, qualora esistente. Le anomalie possono derivare da frodi o errori e sono considerate significative qualora si possa ragionevolmente attendere che esse, singolarmente o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche degli utilizzatori prese sulla base del conto annuale.

Una descrizione più dettagliata delle nostre responsabilità per la revisione del conto annuale è disponibile sul sito web di EXPERTsuisse: <https://www.expertsuisse.ch/it/revisione-relazione-di-revisione>. Tale descrizione costituisce parte integrante della nostra relazione.


Relazione su altre disposizioni di legge e regolamentari

Conformemente all'art. 83b cpv. 3 CC in collegamento con l'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo SR-CH 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del Consiglio di Fondazione.

Raccomandiamo di approvare il conto annuale che vi è stato sottoposto.

Coira, il 24 aprile 2026

CURIA AG

 Qualified Electronic Signature - CH (ZertES)



Christoph Schwitter
Revisore diplomato
Revisore responsabile

 Qualified Electronic Signature - CH (ZertES)



Manuel Florin
Revisore diplomato

